

التراث اكثر مما تنعكس ظروف موضوعية لم تعد في حاجة الى الفلسفة .

امتداد اوروبي

وان بدأت الفلسفة رحلة العودة الى الغرب ، فقد كان على الفكر اليهودي ان يبدأ تجربة جديدة يواصل فيها حضوره التاريخي الذي افتتحه سعد الفيومي في العراق . ويقاجأ قارئ تاريخ الفلسفة القروسطية باستمرار مؤثر لسلسلة المفكرين اليهود الذين عرفتهم عصور الاسلام ولكن في ثوب لاتيني . وكان الفلاسفة هذه المرة فريقين : يهود الاندلس الذين استعجموا تحت حكم الاسبان ، ويهود اوروبا الاقحاح . على ان هذه التجربة لا تشكل رغم تغير هويتها القومية واللغوية حالة منفصلة في تاريخ النظر اليهودي وانما تستمر كامتداد للتجربة السابقة . ويرتبط ذلك بالوضع العام للفلسفة الاوروبية في ذلك الحين حيث استطاع الفكر الاوروبي ، الخارج لتوه من العصور المظلمة ، ان يجد في التراث الاسلامي المترجم الى اللاتينية مادة للنهوض . وربما بدأ الفكر اليهودي هنا اكثر التصاقا بموروثه الاسلامي نظرا لانطلاقه من نفس الفلسفة التي انشأها اليهود الاسلاميون ، واستمراره في نفس الخط : منهاجها وغاية .

ويمكننا ان نعثر في هذه المرحلة على ممثلين لمعظم المدارس الفلسفية الاسلامية : الافلاطونية الجديدة ، المشائية ، الكلام ، الغزالية . الخ . لكن المشائية الرشدية تبدو اكثر بروزا من بين سائر التيارات ، وهو امر مفهوم اذا احتسبنا ظهور الرشدية كتيار ساحق في الوسط اللاتيني . وقد ظهر اصطلاح الرشدية بعد ترجمة مؤلفات ابن رشد الى اللاتينية واحداً تيارا فلسفيا تبناه احرار اللاتين بدءا من القرن الثالث عشر . ويقتصر هذا التيار على اوروبا اذ لم يكن لابن رشد تأثير مماثل في العالم الاسلامي لظهوره في عتبة الافول المفكري للاسلام . وكان لليهود ، عربا واوربيين ، دورهم في تأسيس الرشدية سواء بالترجمات العبرية واللاتينية التي قاموا بها لمؤلفات ابن رشد ، او بالشروح التي وضعوها لهذه المؤلفات . وقد ترجمت اعمال ابن رشد كلها تقريبا الى العبرية ، قام بهذه الترجمة يهود من الاندلس وصقلية وشمال ايطاليا ، ساهموا كذلك في ترجمتها الى اللاتينية رأسا او عن العبرية . وظهرت على اثر ذلك دراسات مستقلة بنيت على آراء ابن رشد كتبها الشراح والفلاسفة اسوة بزملائهم المسيحيين . وتشتمل قائمة الرشديين اليهود على اسماء من اسبانيا وايطاليا وفرنسا عالجت موضوعاتها باحدى اللغتين العبرية واللاتينية بعد تراجع المد العربي في الاندلس . ويسجل سلوك الخط الرشدي من قبل هذه الثلاثة من المفكرين ابتعادا متفاوتا الدرجة عن الغرض اللاهوتي السذي انحسبت فيه دراسات اسلافهم ، لان الرشدية ألقت في ذلك الوقت النقيض الفلسفي للاهوت الاديان الثلاثة ، ومن المفترض تبعا لذلك ان لا يكون للارتباط فيها اي مغزى ديني .